

Réseau d'échange de pratiques franco-ontarien



Infolettre janvier 2024

Réseautage

Collaboration

Soutien mutuel

Ce groupe est une initiative d'eCampusOntario réunissant les institutions postsecondaires francophones et bilingues de l'Ontario. Son objectif est de soutenir et de fournir un espace collaboratif permettant aux établissements postsecondaires francophones et bilingues de se réunir pour s'entraider, développer et partager les meilleures pratiques, gérer un corpus de connaissances et créer des innovations pédagogiques.

Table des matières

RÉSUMÉ DU CANAL #GÉNÉRAL	2
RÉSUMÉ DU CANAL #DÉVELOPPEMENT-PROFESSIONNEL	2
RÉSUMÉ DU CANAL #FRANÇAIS-EN-MILIEU-MINORITAIRE	3
RÉSUMÉ DU CANAL #FRANÇAIS-LANGUE-SECONDE	4
RÉSUMÉ DU CANAL #MODES-ÉVALUATIONS	5
RÉSUMÉ DU CANAL #PÉDAGOGIE-INCLUSIVE	6
RÉSUMÉ DU CANAL #TECHNOLOGIES-IA	7

Note: Vous pouvez élargir les photos en cliquant sur l'image.

RÉSUMÉ DU CANAL #GÉNÉRAL

Ce mois-ci, nous avons vu encore **une croissance énorme du nombre de membres avec 77 nouveaux membres** depuis le début de janvier. Quel début fantastique d'année !

Notre communauté continue de contribuer d'incroyables ressources sur des sujets divers en soutien aux pratiques d'enseignement et d'apprentissage numériques. Afin d'organiser toutes les contributions incroyables de nos membres, j'ai publié une boîte de ressources pédagogiques et j'ai lancé avec succès le volume II du site ce mois-ci.

Visitez le lien ici pour voir quelles ressources vous avez pu manquer !



REPOnFR

- Page d'accueil
- À propos
- Le développement professionnel
- Les fiches pédagogiques
 - Le français en milieu minoritaire
 - Le français langue seconde
 - Les modes d'évaluations
 - Les outils linguistiques et terminologiques
 - La pédagogie inclusive
 - Les ressources éducatives libres
 - Les technologies d'intelligence artificielle
- Thèmes divers

La boîte de ressources pédagogiques de notre communauté franco-ontarienne postsecondaire !

Bienvenue à la boîte de ressources pédagogiques de notre communauté franco-ontarienne postsecondaire !

Ce site donne accès aux diverses ressources d'enseignement et d'apprentissage qui ont été partagées entre les membres de notre réseau d'échange de pratiques franco-ontarien. Nous vous invitons à rechercher les outils qui vous seront utiles !

Nous vous invitons aussi à rejoindre notre groupe. Nous sommes une communauté collaborative qui se soutient mutuellement et qui travaille ensemble pour améliorer nos pratiques pédagogiques. Partagez vos expériences, vos idées et vos connaissances avec nous !

Inscrivez-vous ici !

RÉSUMÉ DU CANAL #DÉVELOPPEMENT-PROFESSIONNEL

Ce mois-ci plusieurs membres ont partagé plusieurs ateliers pour l'hiver 2024 offerts par le Réseau d'enseignement francophone à distance (REFAD) avec une panoplie de sujets stimulants y compris les titres suivants : « **Animer une communauté : trucs et astuces** », « **Au-delà des écrans : Maximisez l'engagement dans vos cours de langue virtuels** » et « **Une plateforme numérique de micro attestations comme outil de reconnaissance des compétences génériques** ».

Voici les ateliers à venir en février (le 14 et le 21) : à ne pas manquer ! On vous invite à vous inscrire ici.

RESSOURCES PARTAGÉES

- [CASLT Chez-Vous \(CCV\)](#) : Un bon outil pour enrichir votre développement professionnel en vue d'apprendre de nouvelles stratégies d'enseignement les plus récentes, l'Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS) a mis en place une séance d'apprentissage (en personne ou sur Zoom) d'une journée ou une demi-journée, selon vos préférences.
- [Enseigner à l'université – Autoformation en ligne](#) : Cette autoformation en ligne vise à outiller les professeur.e.s, maîtres d'enseignement, maîtres de langue, chargés de cours et d'enseignement, tuteur.rice.s et formateur.rice.s universitaires, tant actuels que futurs, pour mieux comprendre les fondements de la pédagogie de l'enseignement supérieur.
- [Guide des bonnes pratiques de l'enseignement en ligne de l'Université Laval](#) : Un bon outil pour aider le développement des cours en ligne comme une source de renseignement et de réflexions.
- [Liste de balados-Éducation](#) : Un bon outil pour découvrir le travail des collègues qui sont passionnés par la pédagogie
- [La mise en place des outils d'aide technologique](#) : Conçue pour les intervenant.e.s qui accompagnent les élèves utilisateurs des outils d'aide technologique.
- [Nombreuses possibilités pour les futurs enseignants de français en Ontario](#) : Un blog qui offre un aperçu passionnant des opportunités pour les futur.e.s enseignant.e.s de français en Ontario, ainsi que les avantages de choisir cette voie dans le domaine de l'éducation. Cette lecture pourrait être particulièrement intéressante pour ceux d'entre nous qui enseignent ou envisagent d'enseigner le français dans cette province.
- [Le plaisir d'apprendre – La Fabrique](#) : Un bon outil qui peut vous aider à gagner du temps dans la préparation de vos cours de l'enseignement de français.
- [VideoTech](#) : Il est possible de créer des cours complets et de les gérer à partir de la plateforme, en donnant accès aux étudiant.e.s.

OPPORTUNITÉS

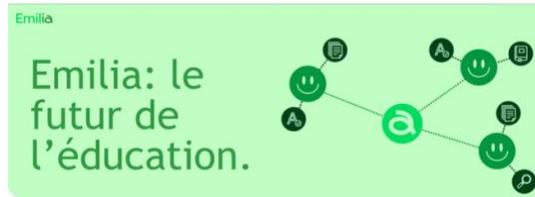


Le 91e Congrès de l'Acfas aura lieu cette année **en Ontario**, à l'Université d'Ottawa, du 13 au 17 mai 2024 ! Le thème : "Mobiliser les savoirs en français". Ce congrès annuel de l'Acfas est le plus grand rassemblement scientifique multidisciplinaire de la francophonie, attirant en moyenne 6 000 participant.e.s. Les appels sont lancés pour les divers colloques et les inscriptions sont ouvertes dès maintenant ! Cliquez l'image pour s'inscrire.

RÉSUMÉ DU CANAL #FRANÇAIS-EN-MILIEU-MINORITAIRE

Nos membres ont partagé beaucoup des outils pour soutenir le développement linguistique de nos apprenant.e.s et un article riche qui analyse et étudie la conception du français dans les communautés francophones ontariennes et néo-brunswickoises à partir de la notion d'insécurité linguistique. Nous avons aussi plongé dans les occasions culturelles à partir des films canadiens et les événements dans la communauté. Il existe une multitude d'opportunités pour se plonger dans des expériences culturelles franco-ontariennes.

Un membre a aussi partagé un outil intéressant qui vise à aider la tâche d'évaluation dans la correction du français afin de réduire le temps de correction de la part de l'enseignant.e avec l'IA.



4 étapes faciles : l'élève rédige un texte, l'IA corrige automatiquement le texte, l'enseignant.e valide la correction de l'IA et l'enseignant.e ajoute ses commentaires personnalisés. Voilà ! L'élève reçoit rapidement une rétroaction.

RESSOURCES PARTAGÉES

- [Blogue Antidote](#) : Une bonne ressource qui explore des nouveautés de la langue française.
- [Emilia](#) : Un bon outil pour soutenir la tâche d'évaluation dans la correction du français afin de réduire le temps de correction de la part de l'enseignant.e.
- [Guides pédagogiques](#) (Office national du film du Canada): Ces guides ont été conçus pour accompagner le visionnage des films de l'ONF en classe.
- [Improtéine expose 2023](#) : La revue de l'année Improtéine expose 2023 présente les événements marquants dans la communauté franco-ontarienne.
- [L'insécurité linguistique des francophones ontariens et néo-brunswickois. Contribution à l'étude de la francophonie canadienne](#) : L'objectif de cet article consiste à analyser et à étudier la conception du français dans les communautés francophones ontariennes et néo-brunswickoises à partir de la notion d'insécurité linguistique.
- [Œuvres et applications interactives](#) (Office national du film du Canada): Ces applications privilégient l'immersion et la participation, les applications interactives permettent d'encourager la maîtrise des outils propres à la culture numérique en répondant de manière novatrice et ludique aux attentes.
- [Rassemblements, musique et jeux questionnaires](#) : Un bon article pour plonger dans la culture franco-ontarienne et pour découvrir les occasions pour vos propres étudiant.e.s à participer dans les événements culturels.

RÉSUMÉ DU CANAL #FRANÇAIS-LANGUE-SECONDE

Ce mois-ci la majorité des ressources partagées ont pour but de soutenir l'amélioration des compétences de nos apprenant.e.s y compris la compréhension orale, la rédaction et la connaissance profonde de la richesse du français parlé dans la communauté francophone. Un membre a ajouté la valeur d'enseigner à partir du cinéma de la francophonie qui est riche en diversité et en créativité, offrant au monde des chefs-d'œuvre qui transcendent les frontières linguistiques. Chaque film de cette liste ci-dessous est une fenêtre ouverte sur la richesse culturelle et linguistique des cinémas francophones pour explorer les émotions, les cultures et les histoires qui définissent le monde francophone. Nous vous encourageons à regarder ces films dans vos propres cours !

1. **“Gabrielle” (2013) – Canada*** : Porté par la performance exceptionnelle de Gabrielle Marion-Rivard, ce film explore la vie d'une jeune femme atteinte du syndrome de Williams aspirant à l'indépendance et à une vie amoureuse. Une histoire touchante et pleine d'espoir.
2. **“Le fabuleux destin d'Amélie Poulin” (2001) – France*** : Dirigée par Jean-Pierre Jeunet, “Amélie” est une œuvre visuellement éblouissante qui raconte l'histoire d'une jeune femme imaginative cherchant à semer le bonheur dans la vie des autres à travers des actes altruistes à Paris. Une véritable célébration de la magie du quotidien.
3. **“Faat Kiné” (2001) – Sénégal*** : Réalisé par Ousmane Sembène, ce film explore les questions sociales avec “Faat Kiné”, qui suit l'histoire d'une mère célibataire luttant pour l'émancipation économique et l'égalité des sexes dans la société sénégalaise.
4. **“La Haine” (1995) – France*** : Un drame percutant réalisé par Mathieu Kassovitz, “La Haine” explore les tensions sociales dans les banlieues françaises. Ce film audacieux offre une plongée émotionnelle dans la vie de trois amis dans un contexte de violence urbaine.
5. **“Les Intouchables” (2011) – France*** : Une comédie dramatique touchante d'Olivier Nakache et Éric Toledano, “Les Intouchables” relate l'histoire vraie d'une amitié improbable entre un aristocrate paraplégique et son aide-soignant. Un récit chaleureux et humain.

6. **“Incendies” (2010) – Canada*** : Denis Villeneuve réalise ce drame puissant basé sur la pièce de théâtre de Wajdi Mouawad. “Incendies” explore les secrets familiaux et les conséquences de la guerre civile au Moyen-Orient.

RESSOURCES PARTAGÉES

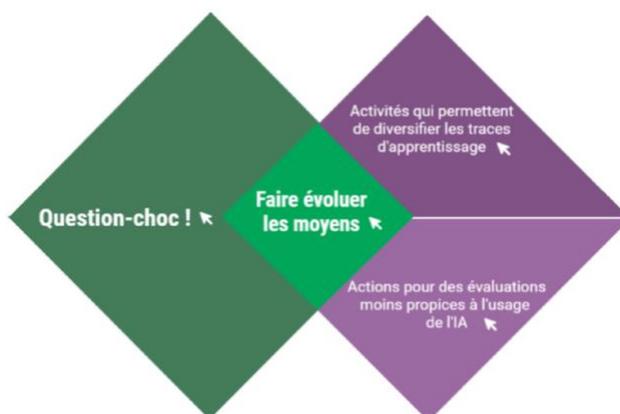
- [1jour1actu](#) : Un bon outil pour les apprenant.e.s adultes en FLE afin d’améliorer leur français tout en restant informés sur l’actualité.
- [9 compétences essentielles pour apprendre, travailler et vivre](#) : Une bonne ressource pour développer les compétences suivantes : la lecture, la rédaction, le calcul, l’utilisation de documents, la communication orale, le travail d’équipe, la capacité de raisonnement, l’informatique et la formation continue.
- [actuFLE](#) : Un bon outil pour améliorer la compréhension orale des apprenant.e.s.
- [Le Centre collégial de développement de matériel didactique](#) : Un bon outil pour aider vos étudiant.e.s avec l’amélioration du français.
- [Dictionnaire des francophones](#) : Un dictionnaire collaboratif numérique ouvert qui a pour but de faire valoir la richesse du français parlé au sein de la communauté francophone.
- [Encyclopédie du patrimoine culturel de l’Amérique française](#) : Un bon outil pour découvrir le patrimoine de l’Amérique française en lien avec la longue tradition théâtrale avec des explications concises, de courtes vidéos ainsi que des jeux (mission patrimoine, chanson francophone, théâtre francophone, traite de fourrures).
- [Francisation phonétique](#) : Une ressource dédiée à la phonétique en français pour améliorer les compétences orales des apprenant.es en matière de communication orale.
- [Le Français Québécois – Je parle Québécois](#) : Une bonne ressource pour plonger dans l’univers coloré et chaleureux du français parlé au Québec.
- [Les programmes d’enseignement du français langue seconde au Canada : État des lieux](#) : Ce document est une mine d’informations pour nous, en tant qu’enseignant.e.s, offrant des insights précieux sur les meilleures pratiques et les défis à relever dans l’enseignement du français aux adultes.
- [Recueil de stratégies d’enseignement en francisation](#) : Un bon outil pour développer vos méthodologies d’enseignement en francisation.
- [Références francisation](#) : Un bon outil pour trouver du matériel didactique pour faciliter l’apprentissage du français dans une visée professionnelle.

RÉSUMÉ DU CANAL #MODES-ÉVALUATIONS

Nous avons poursuivi une discussion concernant le Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues (CECRL) et plus précisément l’utilisation de l’examen DELF pour évaluer le niveau de langue des étudiant.e.s. Les Tests DELF (Diplôme d’Études en Langue Française) et DALF (Diplôme Approfondi de Langue Française) sont des certifications reconnues internationalement qui évaluent les compétences linguistiques en français. Ces tests offrent une évaluation objective et standardisée des compétences en français de vos étudiant.e.s. Ils sont particulièrement utiles pour les étudiant.e.s qui souhaitent poursuivre des études supérieures en France ou dans d’autres pays francophones. De plus, un membre a partagé un test ludique et rapide basé sur le CECRL pour évaluer le niveau de français des apprenant.e.s (y compris les compétences autour du vocabulaire, de la grammaire et de la compréhension du français).

Nous avons aussi discuté du rôle potentiel de l’IA dans l’évaluation. Un membre a partagé un article utile pour réfléchir sur l’impact de l’intelligence artificielle sur les pratiques d’évaluation en contexte universitaire. De plus, voici une question importante soulevée dans cette discussion :

Comment est-ce que vous assurez que votre évaluation ne rend pas la tricherie facile ?



RESSOURCES PARTAGÉES

- [Les ateliers : testez votre niveau de français](#) : Une manière vite de tester le niveau de français des apprenant.e.s basée sur le Cadre Commun de Référence pour les langues.
- [Évaluer à l'ère des IA : Combattre la bête ou l'appivoiser ?](#) : Un outil de réflexion sur l'impact de l'intelligence artificielle sur les pratiques d'évaluation en contexte universitaire.

RÉSUMÉ DU CANAL #PÉDAGOGIE-INCLUSIVE

Ce mois-ci nous avons continué à partager les ressources qui ont pour but d'outiller le personnel enseignant à mieux intégrer les approches inclusives et positives en salle de classe. Certaines ressources faisant la lumière sur les expériences de vie et perspectives de douze étudiant.e.s, diplômé.e.s, membres du personnel, enseignant.e.s et collaborateur.rice.s issu.e.s de différentes communautés ethnoculturelles, autochtones ou LGBTQ2+ et les autres faisant la lumière sur les stratégies pour soutenir le TDA/H chez les apprenant.e.s.

Nous avons également discuté des définitions de l'inclusion pédagogique, élaborées dans une des ressources partagées et nous sommes d'accord que l'inclusion pédagogique est l'action d'enseigner de façon inclusive par accueillir la diversité étudiante sous toutes ses formes et à la voir comme un atout. De plus, l'inclusion pédagogiques « **veut dire concevoir et enseigner des cours qui cultivent le talent de l'ensemble des étudiantes et étudiants, et plus particulièrement celui des étudiantes et étudiants qui proviennent des groupes traditionnellement sous-représentés en contexte d'éducation postsecondaire** » (Sathy et Hogan, 2019). De plus, le site web du Service d'appui à l'enseignement et à l'apprentissage de l'Université d'Ottawa, nous avons invité aussi à réfléchir sur les bénéfices de l'inclusion pédagogique comme indiqué ci-dessous :

- Soutiensun environnement d'apprentissage et une expérience étudiante propices à la réussite scolaire.
- Enrichis l'environnement d'apprentissage.
- Incite les étudiantes et étudiants à participer parce qu'ils se sentent inclus et valorisés.
- Réduis les obstacles à l'apprentissage et soutiensles étudiantes et étudiants à atteindre leur plein potentiel.
- Stimule la compétence, l'autonomie et l'appartenance sociale.
- Reconnaît la diversité et les diverses façons d'apprendre (pas de modèle unique).
- Favorise des rapports axés davantage sur la collaboration entre la professeure ou le professeur et le groupe étudiant.

Qu'est-ce qui sont vos motivations pour l'inclusion pédagogique ?

RESSOURCES PARTAGÉES

- Inclusion pédagogique : Un bon site pour offrir une expérience d'apprentissage plus positive et inclusive à la clientèle étudiante.
- Portail éducatif – Je te vois, je t'entends, je t'écoute : L'intention est d'outiller le personnel enseignant et de faciliter l'adoption d'approches propices à la sécurisation des étudiantes et des étudiants de tous les horizons. Il se veut un outil de référence unique et évolutif sur la diversité. Le lexique qui est inclus est très complet.
- Racisme et antiracisme : mieux comprendre pour mieux enseigner : Une bonne ressource sur la lutte contre le racisme destiné à la formation initiale du personnel scolaire.
- Le TDA/H chez l'adulte émergent du collégial : Un bon outil pour réfléchir sur la diversité et l'éducation inclusive et les recommandations pour soutenir le TDA/H chez les apprenant.e.s y compris les stratégies pour améliorer leur performance scolaire.

RÉSUMÉ DU CANAL #TECHNOLOGIES-IA

Ce mois-ci nous avons continué à aborder de nombreuses discussions autour de l'intelligence artificielle dans l'enseignement et l'apprentissage y compris ChatGPT et comment nous pouvons l'utiliser en classe. Consultez le tableau ci-dessous pour réfléchir sur ces idées dans vos propres pratiques. Notre communauté a également continué à discuter du terrain complexe de l'IA générative en soulignant les capacités et les limites de l'IA générative, à développer une approche axée sur le processus pour aller au-delà des transactions d'apprentissage (pour honorer l'agence de l'apprenant.e et cultiver des compétences humaines que l'IA ne peut pas reproduire et à discuter de comment maximiser l'impact des éducateur.ice.s dans le paysage d'apprentissage amélioré par l'IA.



20

façons d'utiliser ChatGPT en classe

<p>1 </p> <p>Utilisez-le pour des recherches plus approfondies.</p>	<p>2 </p> <p>Utilisez-le pour fournir à vos élèves de nombreux exemples.</p>	<p>3 </p> <p>Utilisez-le pour remanier le travail des élèves.</p>	<p>4 </p> <p>Demandez-lui des définitions (à différents niveaux).</p>	<p>5 </p> <p>Demandez-lui une rétroaction sur le travail des élèves.</p>
<p>6 </p> <p>Demandez-lui de faire certaines tâches pour vous.</p>	<p>7 </p> <p>Intégrez-le à votre routine de réflexions et d'échanges avec les pairs.</p>	<p>8 </p> <p>Évaluez-le.</p>	<p>9 </p> <p>Débattez avec lui.</p>	<p>10 </p> <p>Demandez-lui des conseils.</p>
<p>11 </p> <p>Utilisez-le pour résumer des textes.</p>	<p>12 </p> <p>Utilisez-le pour obtenir des informations sur de grands problèmes difficiles à résoudre.</p>	<p>13 </p> <p>Demandez-lui de vous aider à écrire vos plans de cours.</p>	<p>14 </p> <p>Anticipez la réponse que vous attendriez de lui.</p>	<p>15 </p> <p>Prenez plusieurs réponses et créez un produit de meilleure qualité.</p>
<p>16 </p> <p>Créez des expériences d'apprentissage personnalisées.</p>	<p>17 </p> <p>Utilisez-le pour du soutien ou de l'accompagnement pour les élèves.</p>	<p>18 </p> <p>Formulez des propositions et des questions pour favoriser les échanges.</p>	<p>19 </p> <p>Fournissez des informations et répondez aux questions.</p>	<p>20 </p> <p>Complétez l'enseignement en présentiel.</p>

De plus, un membre a partagé les cours disponibles de l'IA, auto-rythmé, afin d'aider la préparation des professeur.e.s avec l'IA. Ces cours visent à identifier le potentiel et les utilisations actuelles de l'IA en éducation, à nous aider à comprendre ce qu'est réellement l'IA et d'où elle vient, à expérimenter différentes techniques d'IA, à identifier la place cruciale des données pour les outils éducatifs basés sur l'IA et à appliquer une méthodologie pour analyser un outil pédagogique basé sur une IA. Notre communauté continue à explorer les possibilités de l'IA et nous poursuivons aussi les questions compliquées au sujet de son usage dans le contexte de nos cours.

RESSOURCES PARTAGÉES

- [Dominique Boullier et le modèle pluraliste d'éducation au numérique](#) : Un article qui explique une nouvelle stratégie en place en Suisse par Dominique Boullier sur un nouveau modèle d'éducation au numérique.
- [France Université Numérique](#) : Un établissement public français qui opère la plateforme de formations. La contribution provient d'un réseau d'universités, d'écoles, d'instituts de recherche, d'agences gouvernementales, et d'entreprises edtech qui se consacrent à la construction de services numériques pour l'éducation.
- [Immersive Learning – 6 défis pour 2030](#) : Une bonne ressource pour explorer le concept de l'apprentissage immersif et les défis.
- [L'impact de l'IA à travers l'éducation ouverte](#) : Une bonne ressource pour réfléchir sur l'impact de l'IA à travers l'éducation ouverte.
- [Naviguer dans un monde d'IA générative : Suggestions pour le personnel scolaire](#) : Cet article vise à soutenir les enseignant.e.s pour naviguer dans le terrain complexe de l'IA générative dans leur classe.
- [Quiz Wizard](#) : Un outil qui permet de créer des QCM et flashcards rapidement (et à partir de contenus ciblés si vous choisissez l'option document ou lien).
- [Réalité et mythe concernant l'IA : douze prévisions de SAS pour 2024](#) : Cette recherche met l'accent sur les défis rencontrés et tente de rassurer le public par rapport aux « menaces » de l'IA.
- [Répertoire d'outils : intelligence artificielle](#) : Une bonne ressource pour démystifier l'IA dans le contexte éducatif et pour illustrer comment elle peut être utilisée en salle de classe pour améliorer l'enseignement et l'apprentissage.
- [Tout savoir sur l'immersive Learning, pour retrouver le plaisir d'apprendre et de transmettre](#) : Un bon outil pour explorer d'actualités françaises au sujet de l'apprentissage en ligne/à distance et l'impact de l'intelligence artificielle.

Est-ce que vous avez aimé ces discussions ? Est-ce que vous avez vu de ressource utile ?

[Vous pouvez joindre votre communauté franco-ontarienne ici !](#)

**Réseau d'échange de pratiques pour la
communauté Franco-ontarienne**

